

"Í skóginum"

Jeg gik mig i den dunkle Skov, efter
H.Hertz. Í íslenzkri þýðingu eftir
Maríus Ólafsson. Lag eftir P.Heise.

17.

1 blað. Með hendi Maríusar Ólafssonar.
Þetta kvæði mun Maríus hafa þýtt
fyrir Jón Pálsson til notkunar á
fundum Fuglavinafélagsins Fönliz.
Prentað í kvæðabókinni "Við hafið".
Bls. 86. Reykjavík, 1940.

Lag: Þú gæt mig í þessum ljúfu Stovu, þú T. Heise.

- Lauri - Hoff's Samlaga -

Þú sunnari í þessum stöð
ég dróldi' og veg ei fann;
ég hestinn kypndi' og hundur minn
við hlífina á mér varin.

Svo þröng var gatan þar,
þarna ei neim að bar,
ég kallaði' (en það) svaraði mér
enginn, enginn!

Og er ég var þar einn á ferð,
hve örðugt stundi sál:
Ó, himinginnur, hvar er þú,
sem hjartans sveikti bál?
Svo þröng var gatan þar,
þarna ei neim að bar,
ég kallaði' (en það) svaraði mér þó
enginn, enginn!

þarna ei neim að bar H. Hertz
Marinus Olafsson
þýddi.

Sjá 1. útgáfu.

„Vísir“

Rit 1940 bls. 86 „Íslendingur“